

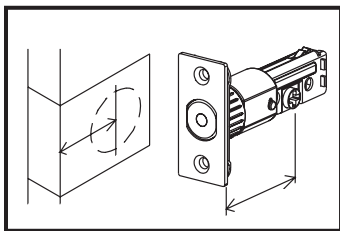


Instructions for Installation of Single or Double Cylinder Recodable Deadbolts

Instructions d'installation de serrures à pènes dormants à cylindre simple ou double reprogrammables

Instrucciones para la instalación de cerraduras recodificables de cilindro sencillo o doble

Replacing An Existing Lock Remplacement d'une serrure existante Reemplazar una cerradura existente

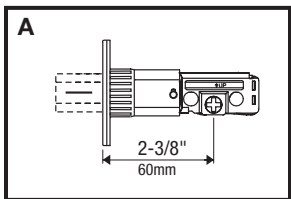


Backset is the distance from door edge to center of hole on door face. Your latchset was preset at the factory for 2-3/8". Standard backsets are 2-3/8" and 2-3/4".

Le retrait représente la distance entre le rebord de la porte et le centre du trou sur la face de la porte. Votre ensemble de verrou a été configuré en usine pour un retrait de 60mm. Les retraits standard sont de 60mm et 70mm.

La distancia de entrada es la distancia desde el borde de la puerta hasta el centro del agujero en la cara de la puerta. Su juego de cierre fue prefijado en la fábrica para 60mm. Las distancias de entrada estándar son de 60mm y 70mm (2-3/8" y 2-3/4").

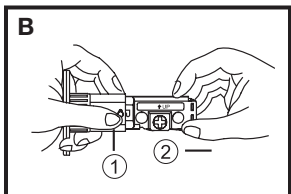
Adjust the latch to match the backset dimension on your door Ajustement du verrou en fonction de la distance de retrait de la porte Ajuste el pasador para acomodarlo a la distancia de entrada de la puerta



To change backset:
Rotate latch crank to retract the latchbolt to the unlock position.

Pour modifier le retrait : Tourner la manivelle du verrou pour remettre le pêne demi-tour à la position de déverrouillage.

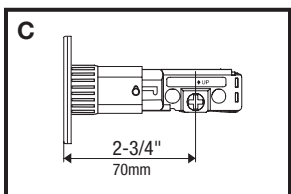
Para cambiar distancia de entrada:
Gire la manivela de cierre para retraer el pasador a la posición desbloqueada.



Push the change lever up against the top and pull the rear of latch to right end.

Pousser le levier de modification vers le haut, contre la partie supérieure, et tirer l'arrière du verrou vers la droite.

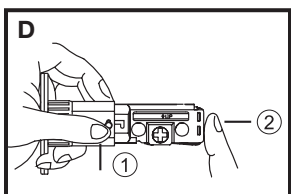
Empuje el botón de ajuste hacia arriba y jale la parte posterior hacia la derecha.



Your latch is now set for 2-3/4" backset.

Le verrou est maintenant adapté à un retrait de 70mm.

El cierre debe estar ahora fijado para la distancia de entrada de 70mm (2-3/4").



Latch may be adjusted back to 2-3/8" backset. Push the change lever up against the top and push the rear of the latch to left end.

Le verrou peut être ramené à un retrait de 60mm. Pousser le levier de modification vers le haut, contre la partie supérieure, et pousser l'arrière du verrou jusqu'à l'extrémité gauche.

El pasador puede ajustarse nuevamente a la distancia de entrada de 60mm. Empuje el botón de cambio hacia arriba empuje la parte posterior del pasador hacia la izquierda.

For use on doors 1-3/8" to 2" thick

Tools required for replacing existing lock(s):

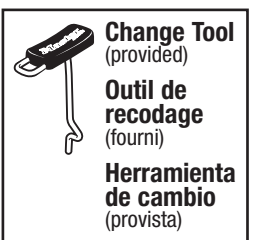
1, Phillips head screwdriver

Tools required for new construction:

1, Phillips head screwdriver
1, 2-1/8" hole saw
1, 1" drill
1, Chisel

Tool for cylinder recoding:

1, Change Tool (provided)



Pour les portes de 35mm à 51mm d'épaisseur

Outils requis pour le remplacement de la serrure existante :

1, tournevis Phillips

Outils requis pour la nouvelle installation :

1, Tournevis Phillips
1, Scie-cloche de 54mm
1, Perceuse de 25.4mm
1, Ciseau

Outil pour le recodage du cylindre :

1, Outil de recodage (fourni)

Para usar en puertas de 35mm a 51mm de espesor

Herramientas necesarias para un reemplazo:

1, Destornillador punta Phillips

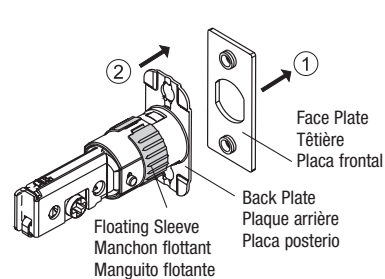
Herramientas necesarias para construcción nueva:

1, Destornillador punta Phillips
1, Sierra caladora de 54mm
1, Taladro de 25.4mm
1, Cíncel

Herramienta para recodificar cilindro:

1, Herramienta de cambio (provista)

Attach the latch face that matches the mortise in the edge of your door Fixation de la tête de correspondant à la mortaise du rebord de la porte Coloque la placa del pasador que coincida con la cavidad en el canto de la puerta

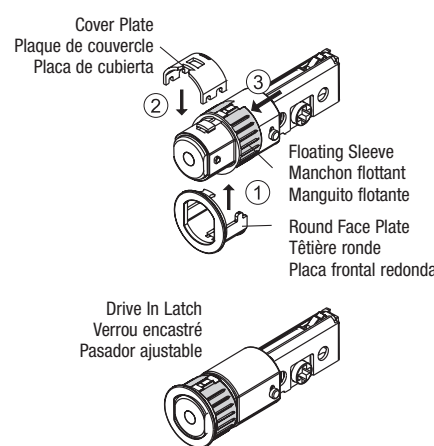


To change latch faces: Pour changer de tête de : Para cambiar la placa:

1. Use a flat screwdriver to separate the face plate.
2. Snap selected latch face onto backplate.

1. Utiliser un tournevis plat pour séparer la tête.
2. Fixer par pression la tête sur la plaque arrière.

1. Use un destornillador de paleta para separar la placa frontal.
2. Gire la placa trasera para despegarla del cierre.



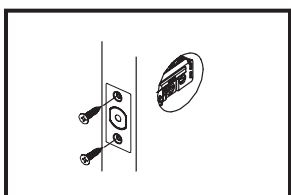
For drive in installation: Pour l'installation encastrée : Para instalar el mecanismo ajustable:

1. Put the round face plate into latchbolt as illustrated.
2. Press the cover plate to lock in with latch and round face plate.
3. Push the floating sleeve forward until it is positioned at the latch.

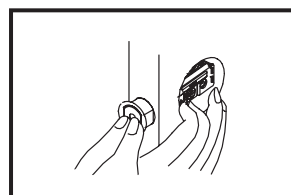
1. Fixer la tête ronde au pêne demi-tour, tel qu'illustré
2. Appuyer la plaque de couvercle de façon qu'elle se fixe au verrou et à la tête.
3. Pousser le manchon flottant vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit placé sur le verrou.

1. Ensamble la placa frontal redonda como se ilustra.
2. Presione la placa de cubierta para cerrarla con el cierre y la placa frontal redonda.
3. Empuje el aro ajustable hacia delante hasta que cubra el mecanismo de ajuste.

Install Latch / Installer le verrou / Instale el cierre



Insert latch and tighten screws.
Insérer le verrou puis serrer les vis.
Inserte el cierre y apriete el tornillo.

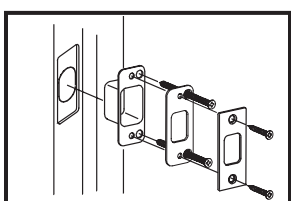


For drive in latch, press latch into hole in edge of door until it is flush with door edge.

Pour un verrou encastré, appuyer le verrou dans le trou du rebord de la porte jusqu'à ce qu'il soit à égalité avec le rebord.

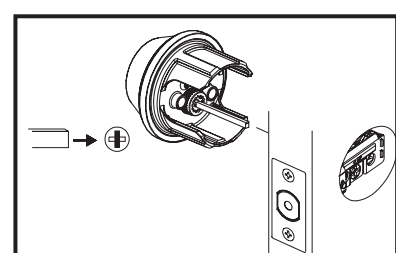
Para instalar el pasador, empújelo en el orificio del canto de la puerta hasta que tope en el canto.

Install strike box and strike / Installation de la gâche et de son bâti / Instale la caja de la placa de cierre y la placa de cierre



Install strike box and strike and tighten screws.
Insérer la gâche et son bâti puis serrer les vis.
Instale la caja de la placa de cierre y apriete los tornillos.

Install exterior lock assembly – Single and double deadbolt Installation de l'ensemble de serrure extérieure – pêne dormant à cylindre simple et double Instale el mecanismo exterior – Pasador simple y doble



Tapped holes in housing of exterior cylinder should be lined up with screw holes. (Keyway should be in down position.)
TORQUE BLADE SHOULD BE VERTICALLY INSERTED INTO LATCH CRANK.

Les trous taraudés du boîtier extérieur du cylindre doivent être alignés avec les trous de vis du verrou. (L'entrée de clé doit être vers le bas.)
LA LAME DE COUPLE DOIT ÊTRE INSÉRÉE VERTICALEMENT DANS LA MANIVELLE DU VERROU.

Los agujeros roscados del alojamiento del cilindro exterior deben alinearse con los agujeros de tornillos. (El ojo de la llave debe estar en la posición de abajo.)
LA HOJA DE TORSIÓN DEBE INSERTARSE VERTICALMENTE EN LA MANIVELA DEL CIERRE.

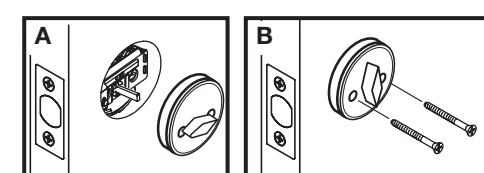


CORRECT WAY
BONNE FAÇON
MANERA CORRECTA



WRONG WAY
MAUVAISE FAÇON
MANERA INCORRECTA

Install interior lock assembly – Single cylinder Installation de l'ensemble de serrure intérieure – Cylindre simple Instale el mecanismo interior – Cilindro simple

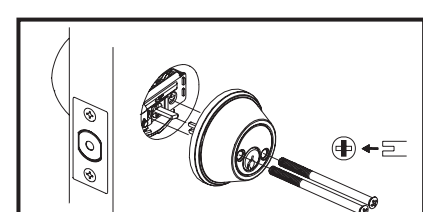


- Slide turnpiece and interior rosette onto torque blade.
- Insert machine screws through holes engaging holes in cylinder and tighten firmly.

- Glisser le bouton de porte et la rosette intérieure sur la lame de couple.
- Enfiler les vis mécaniques dans les trous (incluant ceux du barillet) puis bien serrer.

- Deslice la pieza de giro y la roseta interior en la hoja de torsión.
- Inserte los tornillos para metales a través de los agujeros de enganche del cilindro y apriete firmemente.

Install interior lock assembly – Double cylinder Installation de l'ensemble de serrure intérieure – Cylindre double Instale el ensamblaje de cierre interior – Cilindro doble



Press interior assembly flush against door, making certain the torque blade is properly positioned in latch crank. Keyway should be in down position. The interior torque blade is inserted into the exterior blade.

Appuyer le cylindre intérieur à plat contre la porte, en s'assurant que la lame de couple est bien placée dans la manivelle du verrou. L'entrée de clé doit être vers le bas. La lame de couple intérieure est insérée dans la lame extérieure.

Presione el ensamblaje interior al ras contra la puerta, asegurando que la hoja de torsión esté debidamente colocada en la manivela de cierre. El ojo de la llave debe estar en la posición de abajo. La hoja de torsión interior se inserta en la hoja exterior.

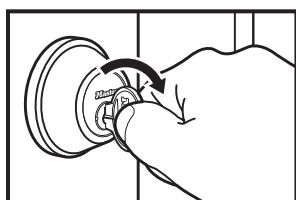
Cylinder Recoding Recodage du cylindre Recodificación del cilindro



For best results it is recommended that you use a newly cut Master Lock key when recoding the cylinder (available from any authorized Master Lock dealer).

Pour de meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser une clé Master Lock fraîchement taillée au moment de recoder le cylindre (offerte chez tout détaillant autorisé Master Lock).

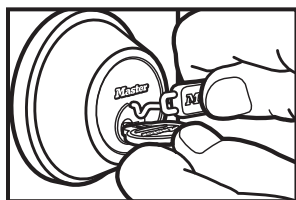
Para obtener óptimos resultados se recomienda utilizar una llave Master Lock recién cortada al recodificar el cilindro (disponible a través de cualquier concesionario autorizado de Master Lock).



With door open, insert key into keyway of deadbolt. Turn key 90 degrees clockwise to recode position. Do not remove key from keyway.

Tout en maintenant la porte ouverte, insérer la clé dans l'entrée de clé du pêne dormant. Tourner la clé à 90 degrés dans le sens horaire pour recoder la position. Ne pas retirer la clé de l'entrée de clé.

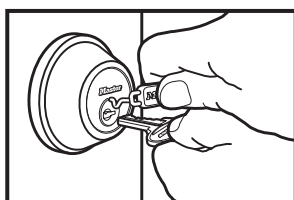
Con la puerta abierta, inserte la llave en el ojo de la cerradura. Gire la llave 90 grados hacia la derecha para recodificar la posición. No quite la llave del ojo de la cerradura.



With key still in keyway, insert Change Tool into notch above the keyway.

La clé toujours dans l'entrée de clé, insérer l'outil de recodage dans l'encoche au-dessus de l'entrée de clé.

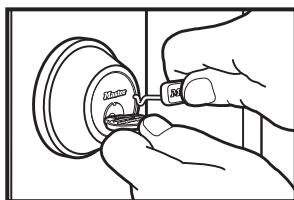
Con la llave puesta todavía, inserte la Herramienta de Cambio en la muesca encima del ojo de la cerradura.



Without removing the Change Tool, remove old key. With Change Tool still in place, insert new key.

Sans enlever l'outil de recodage, retirer la vieille clé. L'outil de recodage toujours en place, insérer la nouvelle clé.

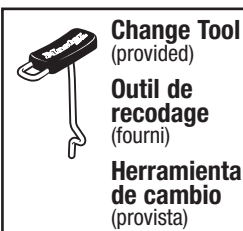
Sin quitar la Herramienta de Cambio, quite la llave vieja. Con la Herramienta de Cambio puesta todavía, inserte la llave nueva.



Remove Change Tool – your lock is now rekeyed to the new key.

Retirer l'outil de recodage; votre serrure est maintenant reprogrammée pour la nouvelle clé.

Quite la Herramienta de Cambio – ahora la cerradura queda conforme a la nueva llave.

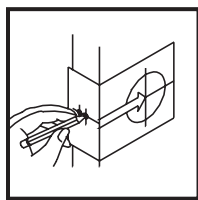


Note: It is important to maintain firm pressure on the change tool throughout the process – while the old key is removed and the new key inserted. Failure to do so will result in the cylinder being miscoded. In which case, neither the old nor the new key will operate the lock.

Remarque : Il est important de maintenir une pression ferme sur l'outil de changement tout au long du processus – alors que l'ancienne clé est enlevée et que la nouvelle clé est insérée. Sinon, le cylindre sera mal programmé. Dans ce cas, ni l'ancienne ni la nouvelle clé ne fonctionneront avec le cadenas.

Nota: Es importante mantener una presión firme en la herramienta de cambio durante el proceso – mientras se quita la llave vieja y se inserta la llave nueva. De lo contrario, el cilindro quedará con el código errado. En cuyo caso, ni la llave vieja ni la nueva harán funcionar la cerradura.

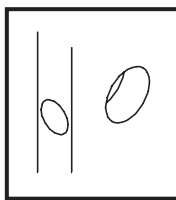
New Construction Preparation Préparation pour une nouvelle installation Preparación de construcción nueva



Select 2-3/8" or 2-3/4" backset as desired and mark center of hole on door face.

Choisir le retrait désiré, soit 60mm ou 70mm, puis marquer le centre du trou sur la face de la porte.

Seleccione una distancia de entrada de 60mm o de 70mm según lo desee y marque el centro del agujero en la cara de la puerta.



Drill 2-1/8" hole on door face from both sides to avoid wood splitting. Drill 1" hole for latch.

Perçer des trous de 54mm sur la face de la porte; perçer des deux côtés pour éviter que le bois ne se fende. Perçer des trous de 25.4mm pour les verrous.

Taladre el agujero de 54mm en la cara de la puerta desde ambos lados de la puerta para evitar que se parta la madera. Taladre un agujero de 25.4mm para el cierre.

TEMPLATE / GABARIT / PLANTILLA

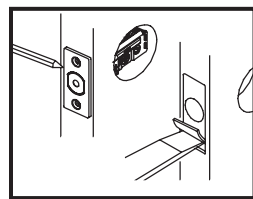
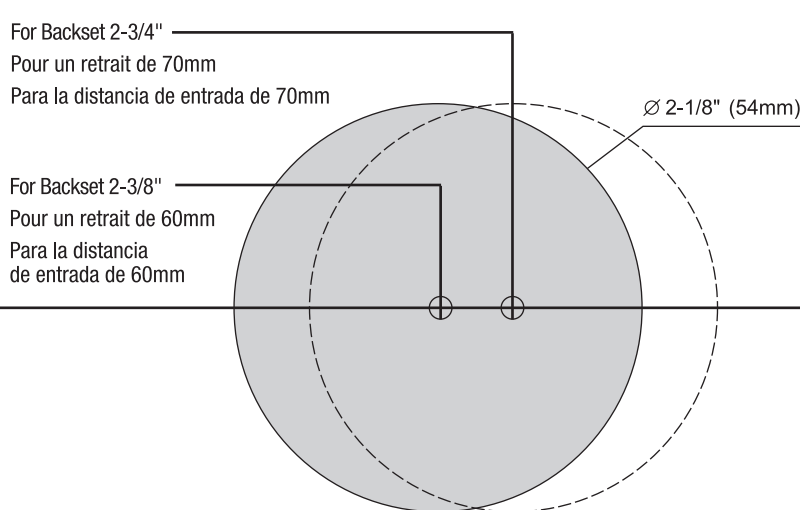
Fold on Dotted Line and Fit on Door Edge
Plier à la ligne pointillée puis appliquer sur le rebord de porte
Doble en la línea punteada y ajuste en el canto de la puerta

Select Door Thickness.
Make 1" Hole at Center of Door Edge.

Sélectionner l'épaisseur de la porte.
Faire un trou de 25.4mm au centre du rebord de porte.

Seleccione el espesor de la puerta.
Haga un agujero de 25.4mm en el canto de la puerta.

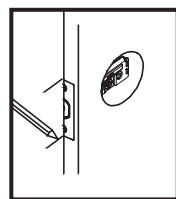
2" 1-3/4" 1-9/16" 1-3/8"
51mm 45mm 40mm 35mm



Insert latch in hole, mark outline of face plate and chisel 11/64" deep.

Insérer le verrou dans le trou, marquer le contour de la têtère et ciseler à 4mm de profondeur.

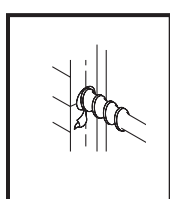
Inserte el cierre en el agujero, marque el contorno de la placa frontal y cincele a 4mm de profundidad.



Close door to mark horizontal centerline of strike.

Fermer la porte pour tracer la ligne de centre horizontale de la gâche.

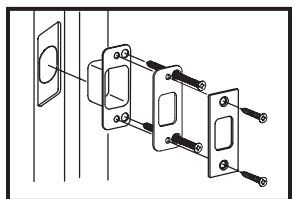
Cierre la puerta para marcar la línea central horizontal de la placa de cierre.



Measure one half of door thickness from doorstop and mark for the vertical centerline of strike. Drill 1" hole, 1" deep at the intersection of the horizontal and vertical centerlines.

Mesurer une moitié d'épaisseur de porte à partir de l'arrêt de porte puis marquer la ligne de centre verticale de la gâche. Perçer un trou de 25.4mm de diamètre et 25.4mm d'épaisseur à l'intersection des lignes de centre verticale et horizontale.

Mida la mitad del espesor de la puerta desde el tope de la puerta y marque la línea central vertical de la placa de cierre. Taladre un agujero de 25.4mm, a 25.4mm de profundidad en la intersección de las líneas centrales horizontal y vertical.



Match screw holes on strike with centerlines on jamb. Mark outline of strike plate and chisel out until strike is flush with jamb (Approx. 1/8").

Aligner les trous de vis sur la gâche avec les lignes de centre sur le montant de porte. Marquer le contour de la gâche et creuser au ciseau jusqu'à ce que la gâche soit à égalité avec le montant (environ 3mm).

Haga coincidir los agujeros de tornillos de la placa de cierre con las líneas centrales en la jamba. Marque el contorno de la placa de cierre y cincele hasta que ésta quede al ras con la jamba (Aproximadamente 3mm).

Lifetime Limited Warranty for Master Lock Door Hardware

Master Lock warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that if this product fails during normal use due to a defect in materials or workmanship at any time during the life of the product, Master Lock Company will repair, replace or provide replacement parts, free of charge. Simply contact Master Lock at 1-800-308-9244 or at www.masterlock.com for replacement or replacement parts information. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners). Proof of purchase (original sales receipt) must accompany all warranty claims.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However normal wear, damage due to installation error, product abuse, product misuse, other alterations, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Master Lock will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this lock.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MASTER LOCK COMPANY DISCLAIMS ALL OTHER IMPLIED OR EXPRESS WARRANTIES INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

LIMITATION OF LIABILITY: This warranty is your sole remedy and Master Lock Company shall not be liable for any damages, whether direct, indirect, incidental, special, consequential, exemplary, or otherwise, including lost revenues and lost profits, arising out of any theory of recovery, including statutory, contract or tort. Notwithstanding the term of any express or implied warranty, or in the event that any warranty fails of its essential purpose, in no event will Master Lock Company's entire liability exceed the purchase price of this product. Some states, provinces, and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, and nation to nation.

Garantie limitée à vie pour les serrures de porte Master Lock

Master Lock Company garantit à l'acheteur original, pour aussi longtemps que l'acheteur original sera propriétaire du domicile (la « période de garantie » pour les propriétaires), que si ce produit s'avère défectueux pendant un usage normal à cause d'un défaut de matériau ou de fabrication à tout moment au cours de cette période, Master Lock Company le remplacera, le réparera ou en fournira les pièces de rechange, sans frais. Il vous suffit de communiquer avec Master Lock au (800) 308-9244 ou d'aller au www.masterlock.com pour obtenir des renseignements sur le remplacement ou les pièces de rechange du produit. Tous les autres acheteurs (y compris les acheteurs à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales) bénéficient d'une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat original (la « période de garantie » pour les utilisations non domestiques). La preuve d'achat (reçu de vente original) doit accompagner toutes les réclamations de garantie.

Cette garantie est étendue, à qu'elle couvre le remplacement de tous les finis et toutes les pièces défectueuses. Toutefois, une usure normale, des dommages causés par une erreur d'installation, un usage abusif ou fautif du produit, d'autres modifications ou l'usage de nettoyants contenant des abrasifs, de l'alcool ou d'autres solvants organiques, qu'il soit effectué par un entrepreneur, une entreprise de services ou vous-même, est exclus de la présente garantie. Master Lock n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre ou des dommages causés par l'installation, la réparation ou le remplacement du produit, ni de quelque dommage indirect, accessoire ou immatériel, perte, blessure ou coûts de quelque nature reliés à cette serrure.

JUSQU'AU DEGRÉ PERMIS PAR LA LOI, MASTER LOCK COMPANY REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET/OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ: Cette garantie constitue votre unique recours, et Master Lock Company n'est responsable d'aucun dommage, qu'il soit direct, indirect, accessoire, particulier, immatériel, exemplaire ou autre, y compris les revenus et bénéfices perdus, provenant de toute théorie de recouvrement, y compris statutaire, par contrat ou provenant d'un acte dommageable. Nonobstant l'existence de toute garantie explicite ou implicite, ou dans l'éventualité où toute garantie faille à son rôle de base, la responsabilité entière de Master Lock Company ne dépassera en aucun cas le prix d'achat payé pour ce produit. Certains états, provinces et nations ne permettent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires; les exclusions ou restrictions décrites ci-dessus peuvent donc ne pas vous être applicables. La présente garantie limitée vous confère des droits légaux spécifiques, lesquels peuvent varier d'une province, d'un état ou d'une nation à l'autre.

Garantía limitada de por vida para cerraduras de puertas Master Lock

Master Lock garantiza al comprador original mientras el comprador original sea propietario de su residencia (el "Período de garantía" para los propietarios), que si falla este producto durante el uso normal debido a un defecto en materiales o fabricación en cualquier momento durante la vida útil del producto, Master Lock Company reparará, sustituirá o proporcionará piezas de repuesto, sin cargo alguno. Simplemente póngase en contacto con Master Lock llamando al 1-800-308-9244 o visite www.masterlock.com para obtener información sobre piezas de repuesto o sustituciones. Todos los demás compradores (incluidos los compradores para uso industrial, comercial y de negocios) cuentan con garantías de 5 años a partir de la fecha de compra original (el "Período de garantía" para no propietarios). El comprobante de compra (recibo original de venta) debe acompañar a todo reclamo bajo la garantía.

Esta garantía es amplia porque cubre la sustitución de todas las piezas y acabados con defectos. Sin embargo, quedan excluidos de esta garantía el uso normal, el daño debido a errores de instalación, maltrato del producto, uso indebido del producto, otras alteraciones, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea que lo realice un contratista, una empresa de servicios o usted mismo. Master Lock no será responsable de cargos por mano de obra ni daños a esta cerradura que se incurran al instalar, reparar o sustituir componentes, ni de ningún daño, pérdida, lesión o costo indirecto, fortuito o consecuente, de la naturaleza que sea.

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, MASTER LOCK COMPANY DESCONOCE TODA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: Esta garantía es su exclusiva reparación y Master Lock Company no será responsable de ningún daño, ya sea directo, indirecto, fortuito, especial, consecuente, ejemplar o de otro tipo, incluida la pérdida de ganancias o réditos, que surja de alguna teoría de recuperación, sea estatutaria, contractual o de agravio. No obstante el plazo de una garantía expresa o implícita, o en caso de que alguna garantía limitada falle en su objetivo esencial, la responsabilidad civil total de Master Lock Company no excederá bajo ninguna circunstancia el precio de compra de este producto. Algunos estados, provincias y países no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado, provincia o país a otro.